



# ВАМПИРСКИЙ МАНЧКИН®

Игра Стива Джексона

Иллюстрации Джона Ковалика

Непонятная тревога охватила манчкинов...

...и неспрост : они пот ли в пlessневелье под лы проклятого поместья. Скит ясь по тёмным э коулк м, м нчкни ст новятся упырями, волкол к ми и н дменными подменыш ми, что не меш ет им искоренять монстров и х п ть сокровиц . Просто теперь это стильно и сильно!

«В ампирский м нчкн» — с мостоятельн я игр и на основе кл ссического «М нчкн», совместим як к с ним, т к и с любой другой игрой, вышедшей под этим гордым именем (см. стр. 12).

В сост в игры входят 168 к рт, кубик и пр вил .

## Подготовка

В льков хи ифил д х мр чного особняк поместяся от трёх до шести м нчкнов. Помимо к рт и кубик , к ждому из них пон добится по 10 жетонов (монет, фишек — чего угодно) либо к я-нибудь штук , счит ющ я до 10, чтобы следить з уровнем своего персон ж .

Р зделите к рты и колоды **Дверей** (н руб шке обр млённ я п утиной дверь) и **Сокровищ** (н руб шке н полненный сокровиц ми гроб), перет суйте их и сд ѿте всем игрок м по четыре к рты из к ждой колоды.

## Карты

К рты сбр сыв ются лицом вверх; у **Дверей** своя стопк сброс , у **Сокровиц** — своя. Ты можешь просмотреть стопку сброс , только если сыгр ин я к рт позволяет тебе сдел ть это. Во всех прочих случ ях ты видишь только верхнюю к рту к ждой стопки.

Когда колод з кончится, перет суй соответствующую стопку сброс и положи её н место колоды. Если пусто и в колоде, и в сбро се, зн чит, никто не может бр ть к рты этого тип .

**К рты в игре:** это к рты и столе перед тобой — твои р с , силы и шмотки, которые несёшь. Здесь же леж т сыгр иные против тебя проклятия длительного действия и некоторые другие к рты.

**Рук :** к рты, которые ты держишь н руке, не н ходятся в игре. Помочи от них нет, но и лишиться их можно только из-з особых к рт, влияющих непосредственно н руку. В конце своего ход ты можешь держ ть н руке не больше пяти к рт.

**Когда можно сыгр ть к рту** с руки, звисит от вид этой к рты. Подробности — н стр. 9.

К рты из игры нельзя з бр ть н руку. Если хочешь от них изб виться — прод в ѹ, обменив ѹ или сбр сыв ѹ з счёта других к рт.



## Противоречия между правилами и картами

Н в этих стр ниц изложены базовые правила для игры «Вампирский манчкун». Указания некоторых карт противоречат базовым правилам — в том случае чаще всего кратче внесено в правила. Одни могут игнорировать все спорные вопросы, если они противоречат одному из правил, перечисленных ниже (если только не написано *отдельно и недвусмысленно*, что он выше этих правил).

1. Ничто не может опустить уровень манчкун ниже 1, хотя эффекты карт могут сделать это боевую силу (см. стр. 3) манчкун или монстр нулевой и даже отрицательной.

2. Ты получаешь уровень после боя, только если *убил* монстр.

3. Ты не можешь получить на гряду победу над монстром (например, сокровища или уровни) посреди боя. Это вершина боя, прежде чем тянуть лапы на гряду.

4. Ты можешь получить 10-й уровень только за убийство монстра.

Спорные ситуации решаются громкой перебранкой, последнее слово в которой остается за автором игры. При желании можешь почитать об этом на сайте [worldofmunchkin.com](http://worldofmunchkin.com) или в вязь обсуждение на [forums.sjgames.com](http://forums.sjgames.com). Но это когда спорить совсем не доходит.

## Создание персонажа

В начале игры твой манчкун — человек **1-го уровня** без сил (как лось бы, сколько можно повторять?).

Изучи доставшиеся тебе восемь карт. При желании можешь сыграть — выложить с руки на стол перед собой — по одной карте Рыбы, Силы 1-го уровня и Миньон, а также сколько угодно карт Шмоток (если они не требуют от тебя чего-нибудь особенного; см. стр. 8). Сомневаясь, стоит ли играть до стартовавшего с руки? Полистай приведенные в поиске ответы или оторви осторожности башку и игрой!

## Начало игры, конец игры

Решите, кто ходит первым, любым удобным для всех способом (хе-хе-хе).

Игра состоит из ходов, каждый ход — из нескольких фаз. Завершив свои действия в последней фазе, передай свой ход соседу слева.

Побеждает тот, кто первым доведёт своего манчкуна до 10-го уровня... но этот уровень надо получить за убийство монстра (или с помощью карт, которые ясно и однозначно позволяют победить другим путём).

### Фазы хода

В начале своего хода ты можешь играть карту, снимая и нанеся твои шмотки, меняться с другой игрой и продвинувшись на уровень. Когда сделаешь со своими картами всё, что хотел, переходи к 1-й фазе.

**1) Вышиб ем дверь!** Вскрой верхнюю дверь из колоды. Если это монстр, ты должен с ним биться (см. «Бой», стр. 3). Ты не можешь продолжать ход, пока не завершишь бой. Если враг убит, получишь уровень (или два за серьёзного противника — это будет указание на карту монстра) и положенную долю сокровищ.

Если ты вскрыл карту Проклятия или Ловушки (см. стр. 10), её эффект тут же действует на твоего манчкуна (если может), а карту сбросишь, если не обладает длительным эффектом. Если вышла любая другая карта, можешь тут же её сыграть или взять на руку.



**2) Ищем неприятности:** если ты не встретил монстр , выбив дверь, теперь при желании можешь сыграть с руки к рту Монстр (если у тебя есть ткя) и податься с ним по обычным правилам. Не выпускай ворота , с которым не в силе сводить дверь, если не уверен, что тебе помогут!

**3) Чистим нычки:** если ты не встретил монстр , выбив дверь, и отказался искать неприятности, обищи пустую комнату. Возьми вторую к рту Двери из колоды на руку, не показывая сопернику.

Если ты встретил монстр , но смылся от него, ты не получашь превращения в чистить нычки.

**4) От щедрот:** если у тебя на руке больше пяти карт к рту, либо сыграй лишние к рты, либо отдаи излишки персонажу с именем уровнем. Если статус с монстром многое осталось, то несколько игроков, разделенных между ними и столько ровно, сколько получится. Среди выбери, кто получит больше карт, если поровну разделить не получится. Если твой монстр с самым низкоуровневым (или один из таких), просто сбрось лишние карты.

Всё, перед вами ход.

## Бой

Когда бываешься с монстром, сравни его и свою боевую силу. **Боевая сила** равна сумме уровня и модификаторов (к положительных, такие как отрицательные) от шмоток и других карт. Если боевая сила монстра равна твоей или выше её, ты проигрываешь бой и должен смыться (об этом позже). Если же твоя боевая сила выше силы монстра, то его убиваешь и получаешь уровень (или два в победу и два особо могучими противниками) и столько сокровищ, сколько уходит вон из кармана монстра.

Иногда карты позволяют тебе избежать боя с монстром, не убив его. Это тоже победа, но уровень ты не получаешь. Иногда тебе и сокровища не достается, но это засчитывается в бое.

У монстров есть особые свойства, влияющие на склад сил, к примеру бонусы против определенной группы. Не забывай их учтывать.

Во время боя ты можешь играть с руки зловещие шмотки (также другие карты зловещие к рты). Рассумеется, ты можешь применять и те зловещие шмотки, которые уже находятся у тебя в игре. В конце боя, независимо от его исхода, все зловещие карты, которые были применены в этом бою, сбрасываются.

В бою можно применить некоторые карты Дверей, такие как усиленители монстров (см. стр. 10).

В ходе боя ты не можешь продать карту, кроме карты, на которой ты, снимая карту, обмениваешь шмотки или играешь с руки любые шмотки, кроме зловещих. После того как монстр будет вскрыт, тебе придется биться с ним при помощи уже имеющегося снаряжения и тех зловещих карт, которые хочешь сыграть.

Победив монстра, сбрось его к рту, также все зловещие в ходе боя усиленители и зловещие шмотки, потом возьми сокровища. Следи за соперниками: они могут применить к рты или особые свойства, чтобы изменить итог сражения. Когда победишь монстра, такой соперник может не вмешаться — выждать приемлемое время — например, 2,6 секунды. Если никто не воспользовался твоей терпеливостью, теперь ты точно убившись монстра, переходишь на новый уровень, получаешь сокровища и слушаешься зубовым скрежетом винтиков.



## БОЙ С НЕСКОЛЬКИМИ МОНСТРАМИ

Некоторые к рты (и прежде всего печ лыно зн менит я «**Бродяч я тв ръ**») и свойств ряд вр гов (чит ѹ «**Топыри**», стр. 10) позволяют сопернику бросить против тебя в бой новых монстров. Чтобы победить в т ком бою, тебе н до превзойти **сумм рную боевую силу** всех вр гов. Любые особые свойств (н пример, требов ние не приним ть помощь от соперников) р спростр няются н весь бой в целом. Есть к рты, позволяющие прогн ть одного монстр из боя и ср зиться с ост льными, но нельзя биться с одним и смыв ться от других. Д же если изб вишься от одного вр г с помощью к рты, но потом смешься от его выжившего н п рник , ты не получишь никаких сокровиц!

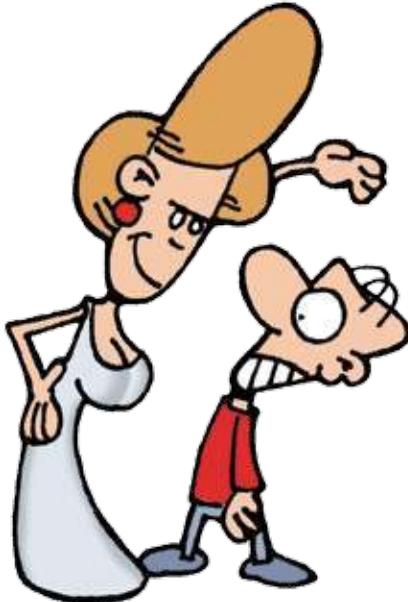
## Зовём на помощь

Если ты не в силах одолеть монстр в одиночку, попробуй позвать на подмогу. О помощи можно просить любого, д не к ждый откликнется. Тем не менее проси, пок все не откажут или кто-нибудь не согласится. Ты вправе взять только одного помощника . Доб вь его боевую силу к своей. Не забывай, что игр ть к рты в текущий бой может любой игрок — и это помощью не считается!

Помощник можно ( чще всего — нужно) подкупить своими шмотками в игре или обещанием доли сокровиц, которые есть у монстра . Если в ход пошёл второй врат, договоритесь, кому оба зом будет делить сокровиц после победы.

Особые преимущества и уязвимости монстра р спростр няются н твоего помощника , и наоборот. Н пример, если ты волкодлак, тебе н помочь приходит подменыш, Барни получит штраф -4 в бою против в с двоих. А вот если ты принял помощь упыря в бою против Луч солнца , боевая сила монстра вырастет на 4 (если, конечно, ты сам не упырь — тогда сил монстра уже выросла , и повторно увеличив ть её не надо).

Если тебе успешно помогли, монстр убит. Выполните особые укзания с его к рты (если они там есть), получите сокровиц и сбросьте её. Ты получаш уровень заждого убитого врага , твой помощник — нет. К рты Сокровиц тянешь ты, д же если монстр погиб из-за особых свойств твоего помощника .



## Смыляемся

Если никто не согласился вступить в бой на твоей стороне или даже с подмогой тебе не хватает сил одолеть монстра из-за козней других монстров, придется смываться.

Бегство из боя не приносит ни уровней, ни сокровиц, ни шансов почистить нычки. Более того, д же успели смываться не всегда проходит без последствий.

Брось кубик. Выпадет 5 и больше — смоешься. Некоторые шмотки и свойства упрощают или затрудняют бегство. А еще монстры бывают быстрые и медленные и могут дать тебе штраф или бонус н смывку.

Смылся? Не спеша сбрось монстра . Иные враги могут н вредить даже смывшемуся монстру, так что сперва прочитай краткую инструкцию.

Догнан в монстрами, монстр творит с ним укзания к рте непотребство: отбирает шмотки или уровень, то и убивает.

Если в бою срежут лись два монстра , смываться должны оба . У каждого свой бросок смывки. Монстр может поймать обоих.

## ВМЕШАТЕЛЬСТВО В БОЙ

Есть несколько способов помешать чужому счёту.

**Р**езовые крты могут помочь любому ученику боя — как мечкину, так и монстру. Выбери, земного болееешь, и повлияй на исход схватки.

**Усилители монстров** дадут монстру не только силу, но и добочные сокровища. Их можно сыграть не только для того, чтобы земной соперник, но и в свой бой, чтобы обогнать тебя при ударном исходе.

**Бродячая ряба** подкидывает в идущий бой ещё одного монстра.

**Проклятия и ловушки** — если они есть, их просто грех не использовать тебе.



Смыть ясль от нескольких врагов, делай отдельный бросок для каждого из них в любом порядке и принимай непотребство от всех, кто тебя поймает.

Вот теперь можно сбросить монстра (монстров).

## СМЕРТЬ

Умерев, мечкин теряет всё имущество, но сохраняет свой уровень, ресурсы (的力量), силу (力量), кртву «Полукровка» (если он у него в игре), а также все проклятия, которые действовали на него в момент смерти, — твой новый персонаж не отличается от погибшего.

**М родерство:** выложи все крты с руки рядом со шмотками и прочими предметами и вешай мечкин. Каждый соперник берёт из этих предметов по одной на свой вкус, и меняет хозяина этого высокоуровневого персонажа (спорные ситуации решаются броском кубиков). Если кому-то предмет не хватит, ничего не произойдет. Когда все соперники получили по предмету, остальные сбрасываются.

Мёртвые персонажи не могут получать крты ни по какой причине (да же от щедрот) и не могут стоять на уровне.

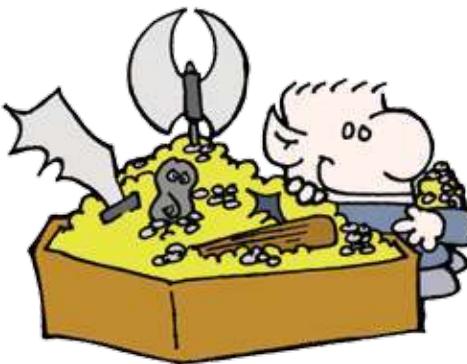
В начале следующего игрока у тебя появляется новый персонаж. Он может помочь другим в боях, хотя пока нечем: ни шмоток в игре, ни предметов у тебя нет.

Свой следующий ход начиня с получения восьми предметов, как в начале игры (по 4 из каждого колоды). Можешь немедленно сыграть ресурсы, силы и шмотки (все конных предметах), затем продолжай ход по обычным правилам.

## СОКРОВИЩА

Победив монстра (убив или изгнав его), получи сокровища. Внизу каждого предмета Монстр указывает сколько сокровищ получается победителю. Если было в игре один на один, то предметы в руках врага. Если у тебя был помощник, и было три сокровища в открытую, чтобы все видели, что тебе досталось.

Каждые сокровища можно сыграть сразу, как только получил их. Шмотки выкладывай перед собой. Каждые «Получи уровень» ты вправе применить когда угодно и в пользу любого игрока.



## ПРИМЕР БОЯ СО ВСЕМИ ПОДСЧЁТАМИ

Д ш игр ет волкол ком 4-го уровня в Н кл дных коготк х (+2 к боевой силе). Выши б я дверь, он встреч ет Тыквоголового, монстр 8-го уровня, который, одн ко, штр фу ется н -2 в боях против волкол ков. А ещё это идед, волкол к м р своее свойство д ёт бонус +4 в ср жениях с нежитью. Поех ли счит ть: 4-й уровень, +2 з коготки, +4 з идед — боев я сил Д ши р ви 10. Боев я сил тыквоголового р ви 6 (уровень 8, -2 з волкол к ). Д ш побежд ет.

Д ш : Ну, д в йте, вмешив ѹтесь, с же не ост новищ!

Вит лий Андреевич: А к к же! Теперь этот тыквоголовый — пог ный злодей, но...

Д ш : Игр ѹже!

Вит лий Андреевич игр ет усилитель «Пог ный злодей ж лкого вид », доб вляя 10 к боевой силе тыквоголового. Д ш проигрыв ет (соотношение сил 16 к 10).

Д ш : Горе моим подщёрстным седин м!

Вит лий Андреевич: Помочч?<sup>3</sup> (Он человек 3-го уровня с «Мечом обезгл влив ния людей прям к к в том кино», т к что с его боевой силой, котор я р ви 7, м нчкны смогут р збить тыквоголового со счётом 17:16.)

Д ш : Не, у меня аллергия н человеческую подлость, эту тв ръя и т к прищучу.

Д ш игр ет н тыквоголового усилитель «Пушистый» (-5 монстру), с м приним ет «Слёзы девственницы» (р зов я шмоток , +3 любой стороне).

Д ш : Т к, мне +3, тыквоголовому -5, я побежд ю (13 к 11), если больше никто не влезет.

Никто не влез ет. Д ш получ ет уровень и 3 сокровищ (2 обычных и 1 дополнительное, т к к монстр был «Пог ным злодеем», что доб вило дв сокровищ , и «Пушистым», что отняло одно). Игр продолж ется.



## ХАРАКТЕРИСТИКИ ГЕРОД

М нчкн — это ходяч я коллекция оружия, брони и полезных предметов. Помимо шмоток, у него есть три х р ктеристики: уровень, р с и силы. Н пример, м нчкн можно опис ть т к: упырь 9-го уровня с «Акселеризмом», «Господством», «Тенями Тьмы» и «Секирой р ск яния».

В и ч ле п ртии пол твоего м нчкн совп д ет с твоим.

**Уровень:** мер боеготовности и общей крутизны персон ж . М нчкн р стёт в уровне з убийство монстров, применение особых к рт и прод жу шмоток (см. «Шмотки», стр. 8), непотребств монстров, проклятия, ловушки и некоторые другие к рты могут снизить уровень. Если к рт или пр вил



требуют получить (потерять, отд. тв и т. п.) один или несколько уровней, тебе и до изменить текущий уровень своего м нчкн и соответствующее число единиц. Опуститься ниже 1-го уровня м нчкн не может, одн ко его боев я сил может быть д же ниже нуля, если он подвергнется влиянию проклятий или других к рт и свойств, сниж ющих боевую силу.

**Р с** : персон ж может быть упырём, волкол ком или подмышем — если ты сыгр а к рту одной из этих р с. Если у тебя в игре нет к рты Р сы, твой м нчкн — простой, скучный, з урядный человек. Он не обл д ет особыми свойств ми. Свойств р си ук зны и соответствующей к рте. М нчкн обрет ет р -совые свойств , едв ты игр ешь к рту Р сы, и лишь ется их при сбросе этой к рты. Некоторые свойств требуют от тебя сбросить к рты — их можно сбр сыв ть к к с руки, т к и из игры. К рты Р си с ми подск жут, когд применять их свойств .

К рту Р си можно сбросить в любой момент, д же в бою: «Долой лик нтропию, я больше не волкол к». Твой м нчкн ст новится человеком до тех пор, пок ты не сыгр ешь другую к рту Р си.

М нчкн не может прин длеж ть к нескольким р с м одновременно без к рты «Полукровк », и д же с ней он не впр ве прин длеж ть одной р се дв жды.

**Силы:** в игре 19 сил (и 21 к рт Силы: «Акселеризм» и «Н пыщение» предст влены в двух экземпляр х). Свойств силы ук зны и соответствующей к рте. М нчкн обрет ет свойств силы, едв ты игр ешь к рту Силы, и лишь ется их при сбросе этой к рты.

У к ждой силы есть р нг от 1 до 3. У тебя может быть сколько угодно сил, одн ко сумм р нгов сил не должны превыш ть твой уровень. Использование некоторых сил защищено предст вителем определённых р с.

Обр щ ия с к рт ми Сил к к с к рт ми Р с. Ими нельзя меняться соперник ми. Можешь сыгр ть силу с руки в любой момент, когд имеешь пр во её применить. Нельзя игр ть силу, если ты не впр ве ей воспользов ться, одн ко ты можешь в любой момент сбросить силу у себя из игры, чтобы з менить её другой с руки. Если твой уровень п д ет и сумм р нгов сил ст новится выше него, сбрось к рты Сил т к, чтобы сумм р нгов ост вшихся сил был не выше уровня.

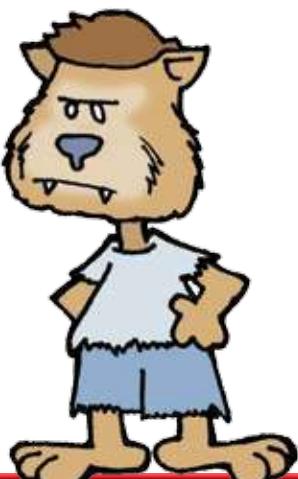
**Исключение:** подменыши сохр иняют все силы, д же теряя уровень. Н пример, твой м нчкн — подменыш 7-го уровня с семью р нг ми сил. Д же если его уровень понизится, подменыш не обязан отдавать в ть силы. Но если что-то отнимет у него силу, он не сможет достичь суммы р нгов до семи, пок снов не перейдёт на 7-й уровень.

Свойств один ковых сил не суммируются. После смерти ты сохранишь все силы (к к и р си).

Н звния некоторых сил не то что понять — прочитать сложно. Это спеди льно: мы пок зыв ем, на сколько з г дочини и умны.

Некоторые силы ср б тыв ют после сброс других к рт, с руки или из игры. И помни, что без к рт и руке нельзя «бросить всю руку».

Не пут ѹ силы с боевой силой — это р зные понятия!



## **СЧЁТЧИК УРОВНЕЙ: ЭТО НЕ ЧИТЕРСТВО, ЭТО ПРАВИЛА!**

Тебе и верняк понр вится и ш счётик уровней для iPhone, iPod touch, iPad и устройств и б зе Android. Чтобы приобрести его, з бей в поисковик Munchkin level counter или з гляни и сйт [levelcounter.sjgames.com](http://levelcounter.sjgames.com). Это приложение не только счит ет уровни, но и д ёт игровые бонусы, которые з ст вят твоих друзей позеленеть от з висти. Р зве не в этом суть м нчкинизм ?!

## **О СПОСОБНОСТИХ УПЫРЕЙ**

Получить 10-й уровень можно только боем, и нельзя кр сть уровень, который ты не можешь получить. Следов тельно, м нчкин 9-го уровня не впр ве кр сть уровни. Это зн чит, что упырь 9-го уровня не может и вредить своим свойством соперник м. Но ход твоих мыслей и м пр вится!

## **ШМОТКИ**

У к ждой шмотки есть и зв ие, р змер и цен в голд х. Т кже у шмоток есть бонус к боевой силе и/или другие полезные свойств .

К рт Шмотки не приносит пользы, пок и ходится и руке: её и до сыгр ть, иными слов ми — ввести в игру. У тебя в игре может быть любое количество мелких шмоток и только одн больш я. Мелкой шмоткой счит ется люб я шмотк без слов «Большой» или «Больш я». Нельзя просто сбросить одну большую шмотку, чтобы сыгр ть новую: ты должен прод ть её, обменять, дожд ться, когда он проп дёт из-з ловушки, проклятия или непотребств , либо сбросить её для применения свойств р сы или силы.

М нчкин впр ве ввести в игру любую шмотку, но вот использовать он умеет и легко и к ждую.



Если что-то позволяет тебе нести несколько больших шмоток (н пример, к рт «Чит!»), но ты теряешь эту возможность, и до либо тут же испр вить ситу цию, либо изб виться ото всех больших шмоток, кроме одной. Если это происходит в твой ход и не в бою, ты можешь прод ть лишие большие шмотки з уровни (их общ я стоимость должна быть не ниже 1000 голдов). Иначе тебе придётся отдать их с мим низкоуровневым соперник м, чей лимит больших шмоток ещё не исчерп и. Если и после этого останутся лишние большие шмотки, сбрось их.

Т к, Гроб и колёсик х бесполезен для всех, кроме упрырей: эт шмотк д ёт бонус только м нчкину-упырю.

Помимо огр ничений по р се, существуют и и томические: м нчкин не может одновременно использовать больше одного головняка , одного бронника , одной обувки и одной двуручной либо двух одноручных шмоток, если особые к рты не отменяют тот или иной лимит. Т к, у тебя в игре может быть дв головняка , но боевой бонус и особые свойств ты получишь только от одного из них. Повор чи вий горизонт льно т е к рты Шмоток, которые сыгр а, но не используешь.

Ты можешь менять сост в шмоток, которые использу-

зуешь, — иными словами, снимай и не давай их. В бою и во время смычки этого делать нельзя. Ещё ты не можешь сбросить шмотки без причины. Чтобы избавиться от ненужных кратеров, тебе придётся продать их за уровень, отдать сопернику, применить свойство силы или просто либо дождаться подходящего проклятия.

**Обмен:** ты можешь обменяться шмотками (но не другими кратерами!) с соперником. Обмену подлежат только шмотки в игре — кратеры с руки менять нельзя. Обменяться можно в любой момент, когда не в бою. Лучше всего меняться не в свой ход. Все полученные при обмене шмотки остаются в игре, и ты не можешь продать их до конца своего хода.

Также ты можешь подкупить шмотки соперников: «Не помогай Вареку в бою с Тезурусом, получишь мою Комбинцию злофрейдистов».

Ты можешь «светить» соперника кратеру на руке — уж этого мы тебе засчитаем не в силах.

**Продажа шмоток:** в свой ход можешь сбросить шмотки на общую сумму не меньше 1000 голдов, чтобы немедленно получить один уровень. Если сбросишь шмотки, скажем, на 1100 голдов, сдача тебе не положена. Но если сбросишь шмотки на 2000 голдов зарплату, получишь следующий уровень. Продажа может быть сделана из игры, так как кратеры с руки. 10-й уровень нельзя купить за шмотки.



### Миньоны

Вытянув кратер Миньон, в открытую или в закрытую, можешь тут же сыграть его или оставить в руке. Его можно сыграть в любой момент (да же в бою), но больше одного миньона у тебя в службе быть не может. В любой момент миньон можно сбросить. Обмену миньон не подлежит: он не шмотки.

Миньон может пожертвовать собой ради тебя. Если ты проиграл бой, вместо броска на смычку сбрось миньона, тогда ты вновь тихически убежишь от всех монстров этого боя, да же если кратер монстр утверждает, будто убежать нельзя. Если тебе помогли в бою, ты решившись, будет помощник кидать кубики на смычку или тоже смоется вновь тихически.

## Когда играть карты

### Монстры

Вытянутый в открытую в форме выбиваний дверей монстр тут же скроет того, кто его побеспокоил.

Полученный любым другим путём монстр уходит в руку. Его можно сыграть в форме поиска неприятностей своего хода или подкинуть в бой сопернику вместе с кратером «Бродячая трава».

Каждый кратер Монстр считается одним врагом, да же если в нем стоит множественное число.





### УСИЛИТЕЛИ МОНСТРОВ

Несмотря на это, некоторые к рты могут не только увеличить, но и уменьшить боевую силу монстр . Любой игрок может применить усилитель монстр в любой бой.

Усилители, сыгранные на одного монстра , суммируются. Если в бою существует несколько монстров, хозяин усилителя должен указать, на кого из них игрет к рту.

**Исключение:** если на монстра сыграть на к рту «Злобный близнец», все сыгранные на него усилители влияют на монстра , и на его близнеца . Так, если на монстра сыграть на любом порядке на к рты «Ядовитый», «Гнилой» и «Злобный близнец», ты будешь биться с ядовитым гнилым и его отравляющим и моральным злобным близнецом. Удачи...

### ШМОТКИ

Ты можешь ввести в игру любую к рту Шмотки, как только её получил или в любой момент своего ход , кроме боя.

Любую зарюю шмотку можно сыграть в любой бой как с руки, так и из игры. Некоторые зарядовые к рты применяются и вне боя.

Другие шмотки надо предварительно ввести в игру — выложить на стол перед собой. Среди них могут быть даже те шмотки, которые ты не вправе иметь из-за ограничений по времени, силам или стилю . Такие к рты поворачиваются горизонтально, чтобы отметить, что они не используются. Они не дают тебе ни боевого бонуса , ни особых свойств.

### ДРУГИЕ СОКРОВИЩА

К рты Сокровищ, не являющиеся шмотками (такие как «Получи уровень»), могут быть сыграны в любой момент, если их текст не указывает иной способ применения. Выполни инструкции на к рты и сбрось её, если только он не дает тебе постоянный бонус (как делают это шмотки).

### ПРОКАЛТИЯ И ЛОВУШКИ

Вытянут я в открытую в форме выбивший дверей, как на Прокалтии или Ловушки он вызывает губное влияние на мечтаний , выбившего дверь.

Вытянут я в замкнутую или полученный иным путем на Прокалтии или Ловушки может быть сыгран на любого игрока в любой момент

### НДДЕДЫ

В этой игре есть монстры-недеды. Любой недед можно сыграть с руки в бой, где есть другой недед, без помощи к рты «Бродячая тварь». Если у тебя есть к рта , который делает монстр недедом, можешь сыграть её в противоположную сторону.

### ТОПЫРИ

Повсюду полно топырей. Видишь одну летучую мышь? Рядом обязательно есть еще! Если в бой вступил топырь, то любой игрок вправе сыграть с руки любых других топырей, чтобы те помогли сородичу.



и ртни. В любой момент, слышишь? Что может быть веселее, чем подорвать боеспособность противника в тот миг, когда он уверился в победе над монстром?

Сработаю после срыва твоих низ (или отрежения) проклятия или ловушки, соответствующую якобы уходу в сброс. Каждый раз есть и такие проклятия, которые делятся некоторое время или оканчиваются отложенным воздействием. Храни их к рту при нихкине, пока не избавишь его от проклятия или оно не пройдет со мной. Каждые действующие на тебя проклятия, которые ты хранишь при себе такими обрядами зомбирования, чтобы активировать свойство работы силы или силы. Если в бою ты получишь проклятие, которое действует «в твоем следующем бою», то таким образом считается текущий!

Если у тебя есть несколько шмотов, подходящих под действие проклятия, с мешком решай, к какой именно вещью пожертвуйешь.

Игнорируй проклятия, бьющие по шмоткам или другим предметам, которых у тебя нет. Так, проклятие «Потерянный и детский бронник» не будет иметь никаких последствий для мешканичин, у которого и таких нет бронника.

Бывают моменты, когда полезно сыграть в проклятие, ловушку или монстра на себя. Не менее полезно (иногда) ослаить монстра, с которым бьется соперник, чтобы лишить его части сокровищ. В этом случае и дух мешканичинизма. Не отрывай себе в таких приятных мелочах.

### Расы и силы

Ты можешь сыграть любую карту или Силу, как только получишь ее либо в любой момент своего хода. А логичным обрядом зомбирования является «Полукровка», однако ты не можешь сыграть ее, если еще не принял длежиши ни к одной из карт (человек не в счет).



## Безразмерный Манкин

Исследовния британских учёных пок з ли, что многие манкины недостаточно удовлетворены игрой. Прими и вооружение и ши идеи и з гони свою игру и новые высоты (или в новые глубины).

**Сочетание «Манкинов».** Смешив ё б зоны и борьбы и расширения. Космическое фэнтези? В миры Шо-лэндия? Ктулху? Крибского моря? Никаких проблем!

**Расширения.** Эти небольшие зоны введут в игру новых монстров, сокровищ и (реже) новых типов кратеров.

**Эпический «Манкин».** Есть игроки, которым даже 10-й уровень кажется недостаточным. Специально для них мы разработали эпические проходы, которые позволят донгриваться до 20-го уровня! Качай бесплатный pdf-файл с этим эпическим

кодексом с сайтами [hobbygames.ru](http://hobbygames.ru) (по-русски) или [e23.sigames.com](http://e23.sigames.com) (по-английски).

## Ускоренная игра

Чтобы играло быстрее, добывайте в стартовый ход фазу 0 — «Подслушиваем под дверью». В начале хода возьмите к рту Двери в тёмную. Можешь спрятаться от её, если хочешь. Затем играло к рты и меняйся шмотками, как обычно в начале хода, потом переходи к фазе 1 — выбивая дверь. Если чистишь нычки, тычи в тёмную к рту Сокровищ, не Двери.

Также можете применить правило залётной победы: если игрок получает 10-й уровень в бою с помощником, этот помощник, кого бы уровня он ни был, тоже побеждён в игре.

## Автор игры: Стив Джексон • Иллюстратор: Джон Ковалик

Старший помощник: Моник Стивенс • Главные компьютеры: Филипп Рид • Автор-Манкин: Эндрю Хэк род, Емчик: Леон род Блэр • Арт-директоры: Стив Джексон и Уил Апчёрд  
Вёрстка: Фокс Бэрретт, Джейстин Де Витт и Алекс Фернандес  
Предпечатная проверка: Моник Стивенс • Менеджер производства: Филипп Рид  
Директор по продажам: Пол Чэпмен • Директор по продажам: Росс Джексон

Игру тестировали: Мишель Бэрретт, Мори Пол Чэпмены, Джей Эйч Джи Хендрикс, Эндрю Хэк род, Джим Кэрчер, Дженнифер и Тоби с Лёром, Крис Ренц, Джайлс Шильдт, Марк Шмидт, Ми Шерман, Лорен Уайзмен и Эрик Зайн.  
Спасибо за идеи чудовищно злобных кратеров: Мори и Полу Чэпменам, Дугалу Куоулу, Стивену Эрберу, Марку Р. Форду, Эндрю Хэк роду, Джону Джейффрису и Фэйд Мэнли.

## Русское издание: ООО «Мир Хобби»

Общее руководство: Михаил Акулов • Перевод: Алексей Перецов  
Редактор: Александра Киселев • Вёрстка: Дарья Смирнова

Вопросы изданнию игр решает директор по развитию бизнеса Николай Пегсов ([nikolay@hobbyworld.ru](mailto:nikolay@hobbyworld.ru)) • Особая благодарность выпадает Илье Кропинскому

Неоцененную помощь при подготовке русского издания оказали

Дмитрий Мольдон и Павел «Миридин» Гуров.

© 2013 ООО «Мир Хобби» при участии компаний территории РФ и стран СНГ.  
Все права защищены.

Munchkin, Munchkin Bites!, Warehouse 23, e23, всевидящий пират и название других продуктов Steve Jackson Games Incorporated являются торговыми марками или зарегистрированными знаками Steve Jackson Games Incorporated либо используются по лицензии. Персонажи Dork Tower © John Kovalic. Munchkin Bites! © 2001–2004, 2010, 2012 Steve Jackson Games Incorporated. Версия правила 1.6 (январь 2012).